



Siedziba Komendanta Podlaskiego Oddziału Straży Granicznej
The Headquarters of the Commander of Podlaski Border Guard Regional Unit
Комендатура Подляского отдела пограничной стражи

PODLASKI ODDZIAŁ STRAŻY GRANICZNEJ — W CZORAJ I DZIŚ —

*W rysunkach
Władysława Pietruka*



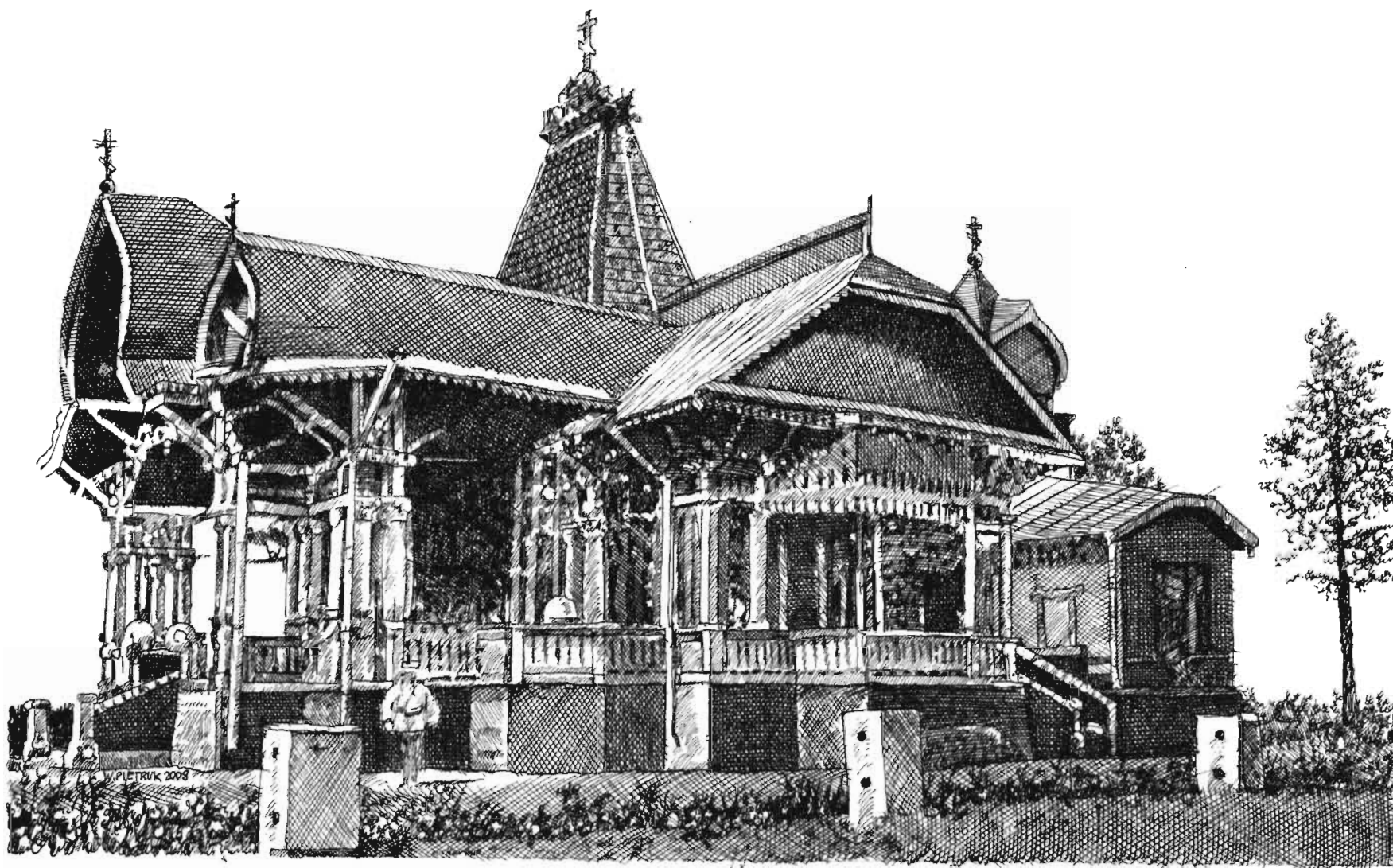
PODLASKI ODDZIAŁ STRAŻY GRANICZNEJ

— W CZORAJ I DZIŚ —

*W rysunkach
Władysława Pietruka*

*Wydano przy współpracy
z Urzędem Marszałkowskim w Białymstoku*

Białystok 2009



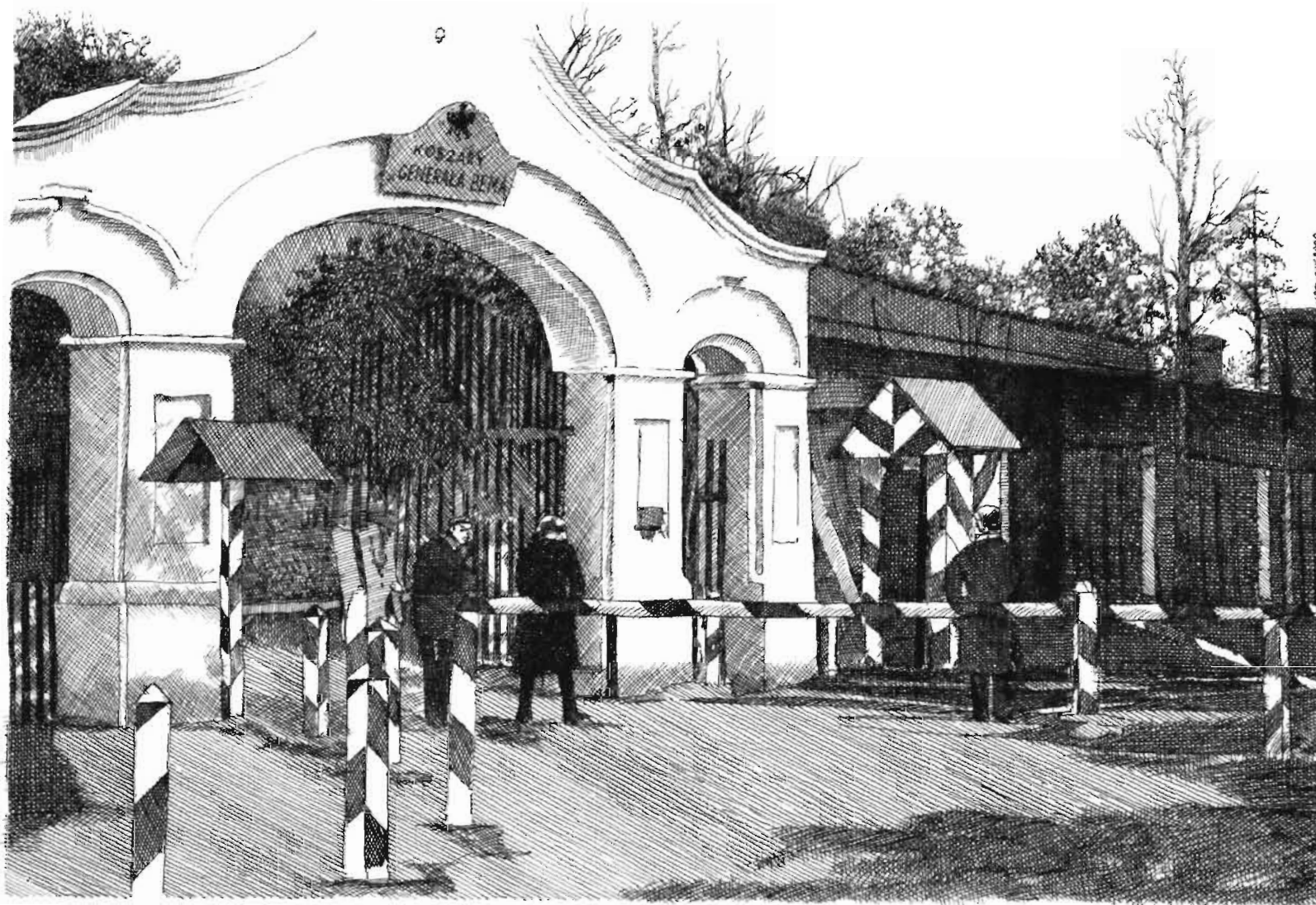
Cerkiew z lat 1887-1915 usytuowana na terenie obecnej komendy oddziału
The Orthodox Church on the premises of the present Podlaski Border Guard's Regional Unit Headquarters, 1887-1915
Церковь с 1887-1915 г. г. расположенная на местности теперешней комендатуры отдела



General Henryk MINKIEWICZ - patron Podlaskiego Oddziału Straży Granicznej
Genaral Henryk MINKIEWICZ - the patron of Podlaski Border Guard Regional Unit
Генерал Генрик МИНКЕВИЧ - покровитель Подляского отдела пограничной стражи



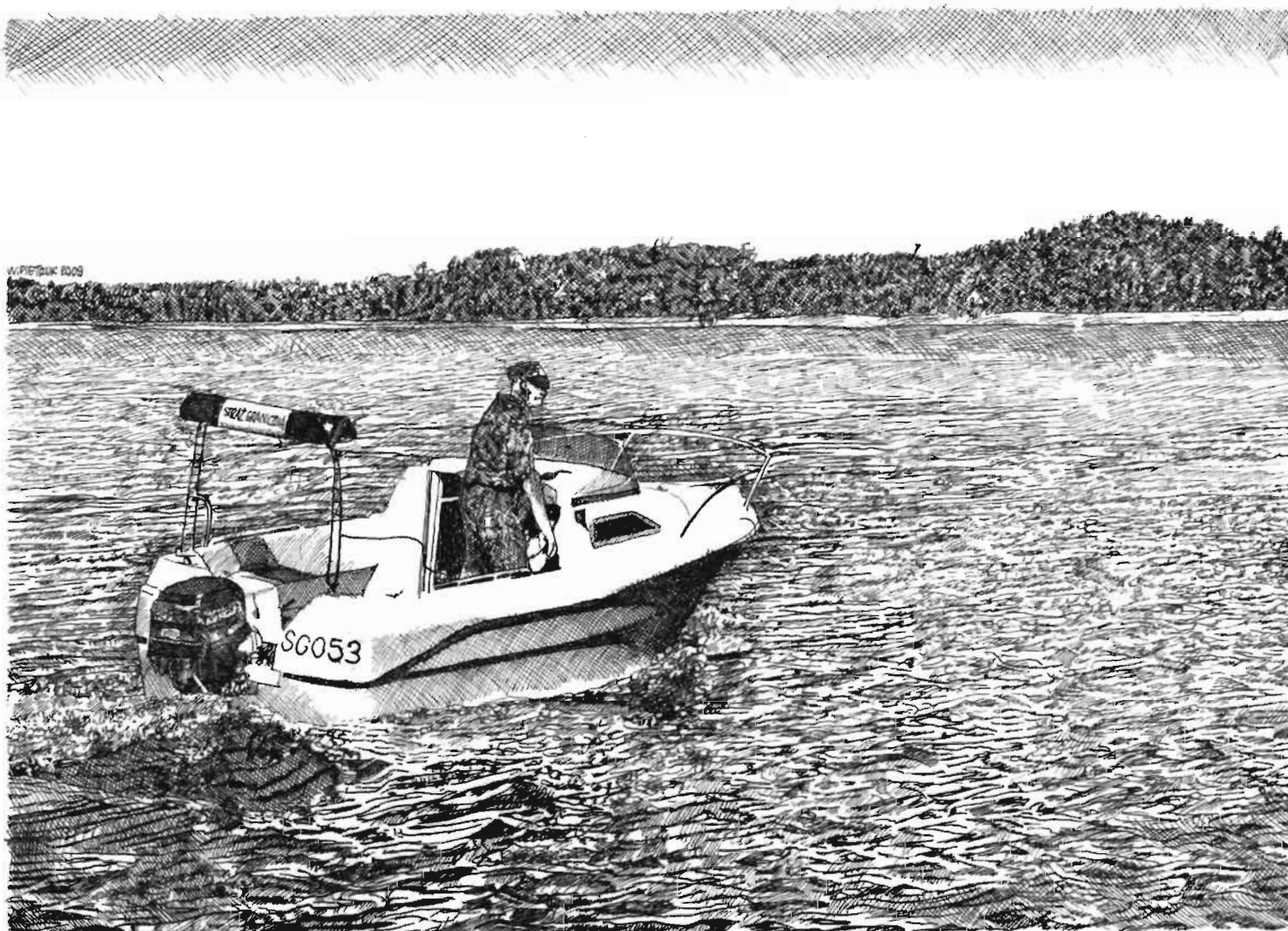
Siedziba Komendanta Podlaskiego Oddziału Straży Granicznej
The Headquarters of the Commander of Podlaski Border Guard Regional Unit
Комендатура Подляского отдела пограничной стражи



Główna brama wjazdowa do koszar - lata trzydzieste XX wieku
The barracks main entrance gate - the thirties of the 20th century
Главные въездные ворота в казармы - 30-тые годы XX века



Nowoczesny typ obiektów Straży Granicznej – placówka w Płaskiej
The Border Guard modern facilities – the post in Płaska
Современный вид объектов Пограничной стражи - подразделение в Пласкей



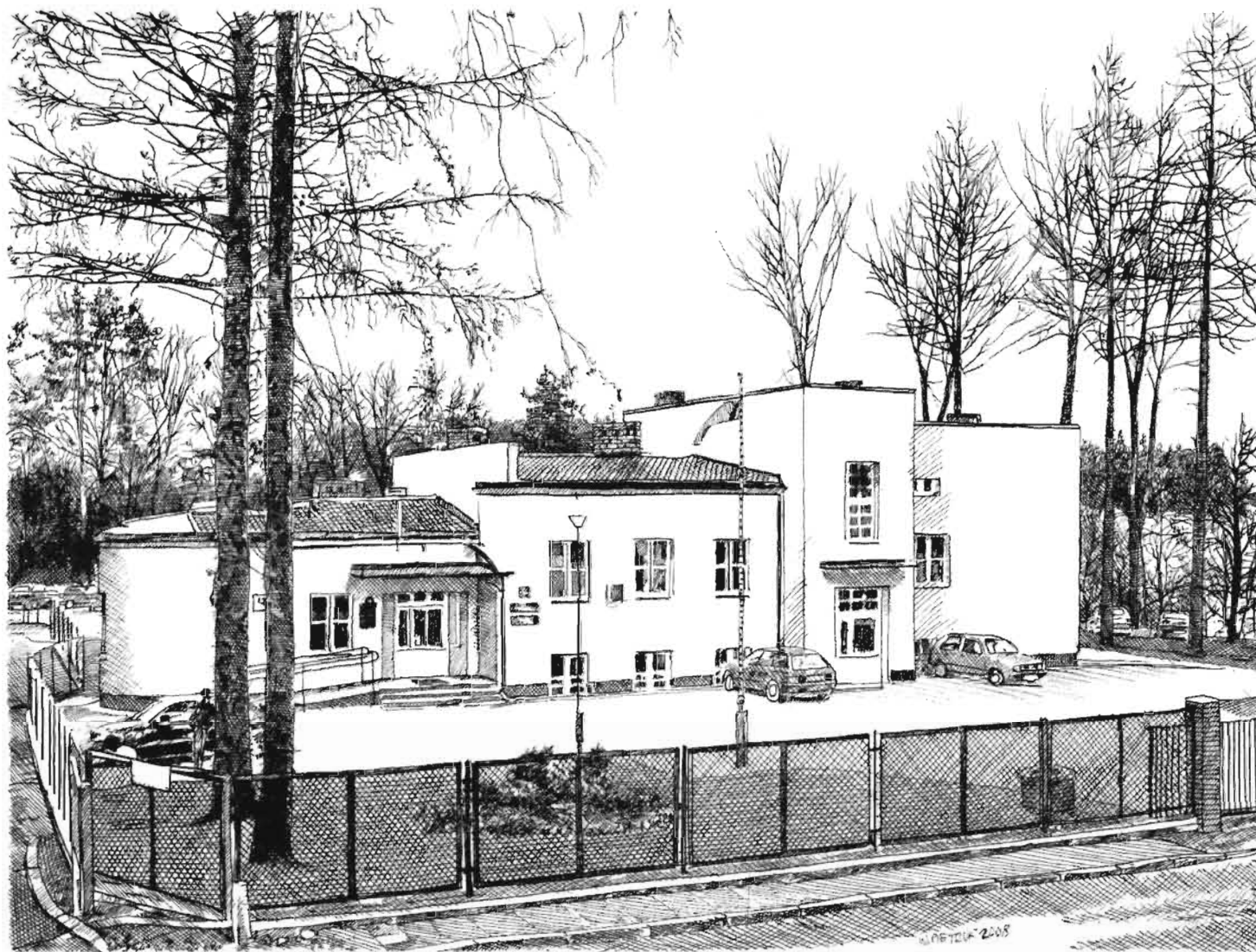
Patrol na jeziorze granicznym Gaładuś
Patrol on the border lake Galadus
Патруль на пограничном озере Галадусь



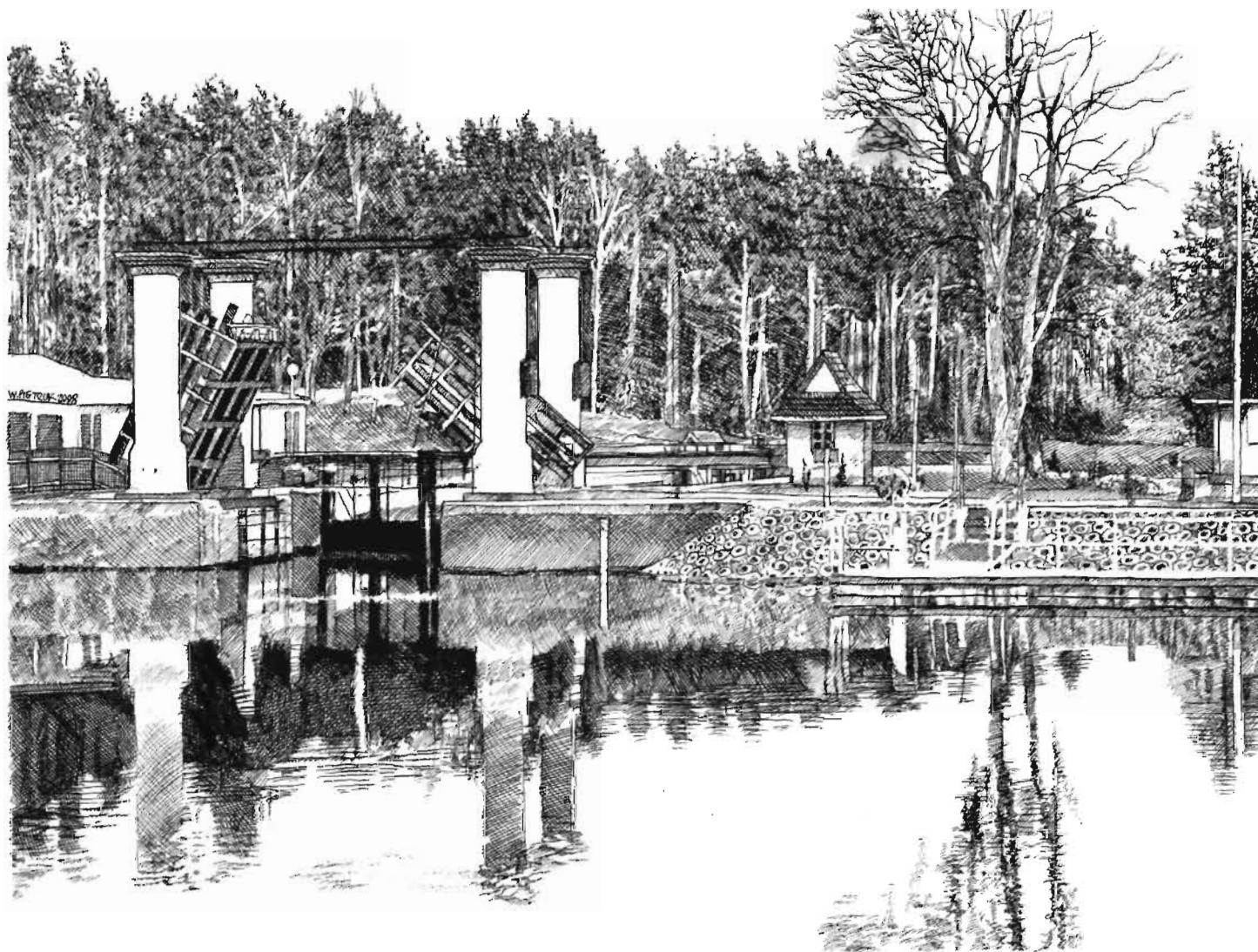
Patrol przed lotem śmigłowcem Kania
Patrol unit before the Kania helicopter flight
Патруль перед полётом вертолётa Каня



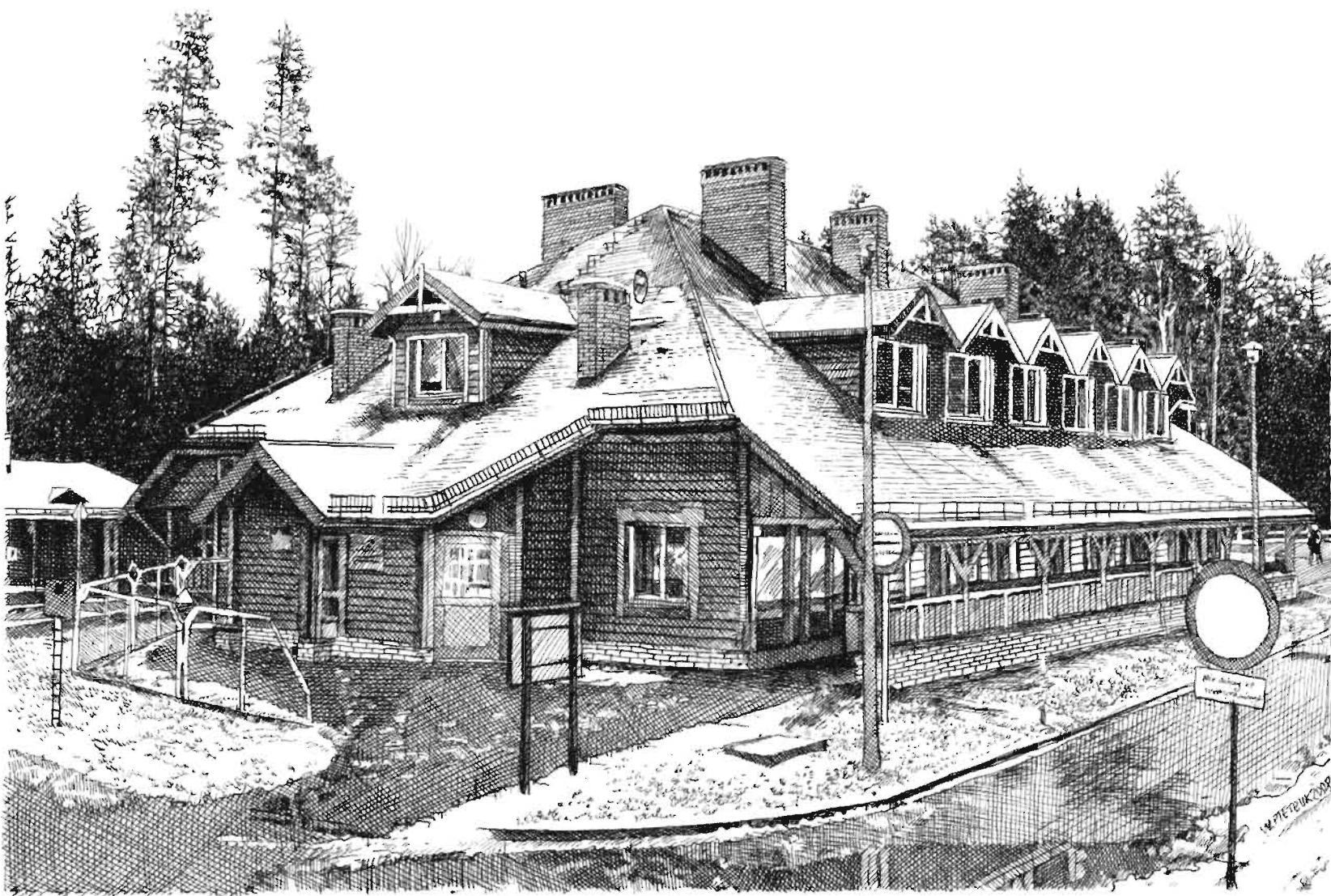
Polsko-białoruska granica państwowa
The state border between Poland and Belarus
Польско-белорусская государственная граница



Strażnica Korpusu Ochrony Pogranicza w Rutce Tartak z 1937 r.
The Outpost of the Border Protection Corps in Rutka Tartak, 1937
Застава Корпуса охрани пограничья в Рутцэ Тартак с 1937 г.



Śluza graniczna Kurzyniec
The Kurzyniec boundary sluice
Пограничный шлюз Кужинец



Wyróżniony w konkursie architektonicznym obiekt przejścia granicznego w Białowieży
The premises of the Border Crossing Point in Białowieża - distinguished in the architectural competition
Отличенный в архитектурном конкурсе объект пограничного перехода в Беловеже

W listopadzie 1918 r. po 123 latach niewoli zostały zrealizowane dążenia pokoleń Polaków do odzyskania niepodległości. Tworząca się państwowość polska wymagała bezpiecznych granic. Zapewnić ją miały wyspecjalizowane formacje graniczne, uwzględniające specyfikę poszczególnych odcinków granic i ogólnej sytuacji na nich panujących. Metodą prób i błędów wypracowano optymalne rozwiązanie, jakim było powołanie w 1924 r. do ochrony wschodniej i północnej granicy państwa Korpusu Ochrony Pogranicza oraz w 1928 r. Straży Granicznej na zachodnich i południowych rubieżach kraju. Historia w pełni potwierdziła trafność i celowość takiego rozwiązania.

W 1945 r. ochronę granicy powierzono nowej formacji o charakterze wojskowym - Wojskom Ochrony Pogranicza, które zostały zastąpione w wyniku transformacji ustrojowo - społecznej przez obecną Straż Graniczną. Efektem tych przemian było utworzenie w dniu 7 maja 1991 r. w miejsce rozformowanej Podlasko - Mazurskiej Brygady WOP Podlaskiego Oddziału SG z siedzibą w Białymstoku.

W trakcie kilkunastu lat naszego istnienia przeszliśmy długą drogę, stając się nowoczesną, znakomicie wyszkoloną i wyposażoną formacją graniczną, zdolną sprostać aktualnym wyzwaniom. Jesteśmy szczególnie dumni, że ten stan rzeczy został potwierdzony podczas wizytacji misji ewaluacyjnych UE, które zadecydowały o przystąpieniu naszego kraju do strefy Schengen.

Należy podkreślić, że o sile i wartości Podlaskiego Oddziału SG stanowi przede wszystkim wykwalifikowana kadra, wszechstronnie przygotowana do wykonywania każdego rodzaju działań, profesjonalnie wyszkolona i wyposażona. Jest ona wspomagana przez nowoczesny sprzęt transportowy, łączności, uzbrojenia, a także specjalistyczne urządzenia wykorzystywane do kontroli granicznej.

Nasz Oddział ochrania łącznie 351 km granicy państwowej, w tym 104 km z Republiką Litwy i 247 km z Republiką Białoruś. Jesteśmy jedynymi, którzy ochraniają zarówno wewnętrzną jak również zewnętrzną granicę Schengen. Podlaski Oddział SG ma znakomicie rozbudowaną sieć infrastruktury granicznej. Szesnaście placówek granicznych, które posiadamy, to w znacznej większości nowoczesne i znakomicie wyposażone obiekty, które zapewniają właściwą realizację zadań powierzonych naszej formacji.

Nasza działalność nie byłaby możliwa bez życzliwej i bezinteresownej pomocy i wsparcia ze strony ludności naszego regionu. Ta wyjątkowa mozaika narodowościowa i kulturowa jest znakomitym przykładem przyjaznej i zgodnej koegzystencji, która przekłada się na bardzo dobre stosunki oraz zrozumienie potrzeb służby granicznej.

Także obszar, na którym działa Podlaski Oddział SG ma charakter wyjątkowy. To perła przyrody polskiej, najpiękniejsze w kraju malownicze krajobrazy, najczystsze powietrze, naturalne środowisko „Zielonych Płuc Polski”. Cenne kompleksy leśne, unikalna fauna i flora oraz teren niezarabiany działalnością człowieka niezaprzeczalnie stanowią skarby naszego regionu.

Między innymi z tych względów warto poznać nasz Oddział.

After 123 years of enslavement, the dreams of Polish generations finally came true. Poland regained its independence on the 11th November 1918. The newly founded Polish state asked for secure borders which could be achieved with the help of special border troops, who would take into account the peculiarities of each border section. In 1924, the Border Protection Corps was established with responsibility for the protection of the North-East border region. Towards the end of 1928, a similar group called the Border Guard was set up to protect the Western and Southern fronts. The history proved the solution was right. These troops, recording beautiful cards in our history, formed the glorious tradition that is continued today by the Border Guard.

In 1945, due to socio-political transformations, the protection of the border was entrusted to the newly formed formation of military character - the Border Defence Troops, which were later replaced by the present day Border Guard. As a result of this change, the Podlaski Border Guard Regional Unit in Białystok was created in place of the Podlasko - Mazurska Brigade BPC (Border Protection Corps) on the 7th of May 1991.

In the course of our over a dozen years' existence we have come a long way, becoming a modern, superbly trained and well-equipped border formation, ready to meet any challenges or requirements. We are especially proud, that this was acknowledged during the Schengen Evaluation Mission of the European Union experts, who had checked our readiness to access the Schengen area.

It is necessary to mention that the power and value of the Podlaski Border Guard Regional Unit depends first of all on the qualified personnel being professionally trained and equipped to carry out many different activities assigned to it. In border control our unit relies on modern transport, armaments, telecommunication and specialist equipment.

In the area of our responsibility, there are 351 km of the state border for surveillance. The border with the Republic of Lithuania runs for 104 km, while the remaining 247 km constitutes the border with the Republic of Belarus. We are the only country, that protects both the internal and external borders of the Schengen area.

The Podlaski Border Guard Regional Unit has a well developed infrastructure network, including 16 extremely well equipped Border Guard Posts, these help to ensure the proper and effective handling of any task entrusted to the group.

Our activity would not be possible without the priceless help and support of the local community. This exceptional national and cultural mosaic is a superb example of the friendly and harmonious coexistence, which has a positive impact on amity and understanding of the needs of the border guard service.

Also the area of responsibility of the Podlaski Border Guard Regional Unit has exceptional character. It is the jewel in the crown of Polish nature, being the most beautiful in the entire country, with picturesque scenery and clean air - the 'Green Lungs of Poland'. These precious forest complexes, the unique biota and grounds unspoiled by human activity are undeniably treasures of our region.

Among others, all the reasons abovementioned prove that the Podlaski Border Guard Regional Unit is really well worth visiting.